

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 5:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I nie będziesz cudzołożył.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie cudzołóż.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie będziesz cudzołożył.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie będziesz cudzołożył.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ani będziesz cudzołożył.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie będziesz cudzołożył.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie cudzołóż.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie będziesz cudzołożył.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie dopuścisz się cudzołóstwa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie będziesz cudzołożył.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	i nie wolno ci pożądać żony twojego bliźniego, i nie wolno ci pożądać domu twojego bliźniego, jego pola i jego sługi, i jego służącej, i jego byka, i jego osła ani niczego, co należy do twojego bliźniego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не вбиватимеш.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie pożądaj żony twojego bliźniego, ani nie pragnij domu twojego bliźniego, jego pola, albo jego sługi, albo jego służebnicy, jego byka albo osła, ani niczego, co należy do twojego bliźniego.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” ’Nie wolno ci cudzołożyć.

¹⁾ <x>30 20:10</x>; <x>470 5:27</x>; <x>470 19:18</x>; <x>480 10:19</x>; <x>490 18:20</x>; <x>520 13:9</x>; <x>660 2:11</x>